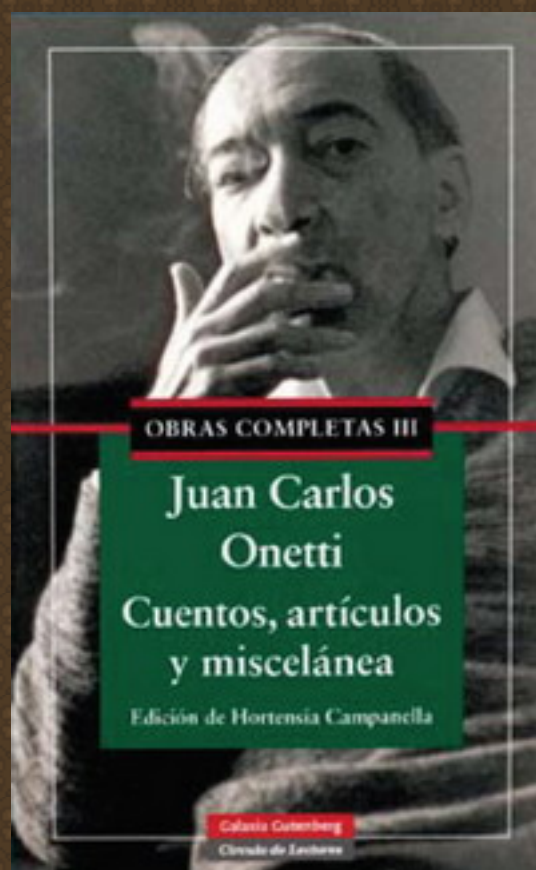


## Equipaje de vacaciones. Narrativa



Juan Carlos Onetti.

*Obras completas III.*

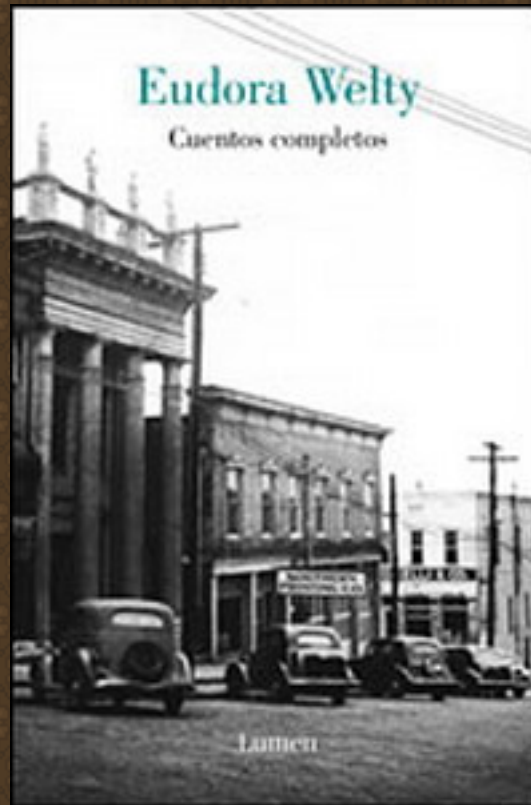
*Cuentos, artículos y miscelánea.*

Edición de Hortensia Campanella.

Prólogo de Pablo Rocca.

Galaxia Gutenberg/Círculo de Lectores, Barcelona, 2009.

Con este tercer tomo culmina la edición de las obras completas de Onetti en Galaxia Gutenberg en el marco de las celebraciones del centenario. Ha sido el de elaboración más complicada, porque recoge mucho material periodístico disperso e inédito en libro. Por cierto, una de las novedades que incorpora esta edición es *El último viernes*, un cuento inédito hasta hace unos días. Aparece junto con *El infierno tan temido* o *Bienvenido, Bob*, obras maestras de un género en el que Onetti estuvo a la misma altura, por lo menos, de sus mejores novelas.



Eudora Welty.

*Cuentos completos.*

Lumen. Barcelona, 2009.

Ahora que se cumple el centenario de su nacimiento, *Lumen* reúne los cuentos completos de Eudora Welty (1909-2001), como ya hizo con Flannery O'Connor y Katherine Anne Porter. Junto con ellas, Eudora fue una de las narradoras norteamericanas que renovaron el género del cuento sobre la base del mundo rural. Como ellas, aunque con un punto mayor de comprensión y simpatía hacia sus personajes, retrató la vida cotidiana de los habitantes del sur profundo de los Estados Unidos, un mundo tan ligado a otros grandes nombres como William Faulkner o Tennessee Williams.



Thomas Bernhard.

*Relatos autobiográficos.*

Traducción y prólogo de Miguel Sáenz.

Anagrama. Barcelona, 2009.

Con estos cinco *Relatos autobiográficos* de Thomas Bernhard, Anagrama inaugura su nueva colección, Otra vuelta de tuerca. Una pentalogía que reúne *El origen*, *El sótano*, *El aliento*, *El frío* y *Un niño*. Su traductor, Miguel Sáenz, ha escrito para la ocasión un breve prólogo en el que señala que estos cinco relatos constituyen la mejor puerta de entrada en la literatura de Bernhard. Cinco intensas novelas de formación de las que dijo Marcel Reich-Ranicki que constituyen la zona más rica y madura de su autor.



Zofia Nalkowska.

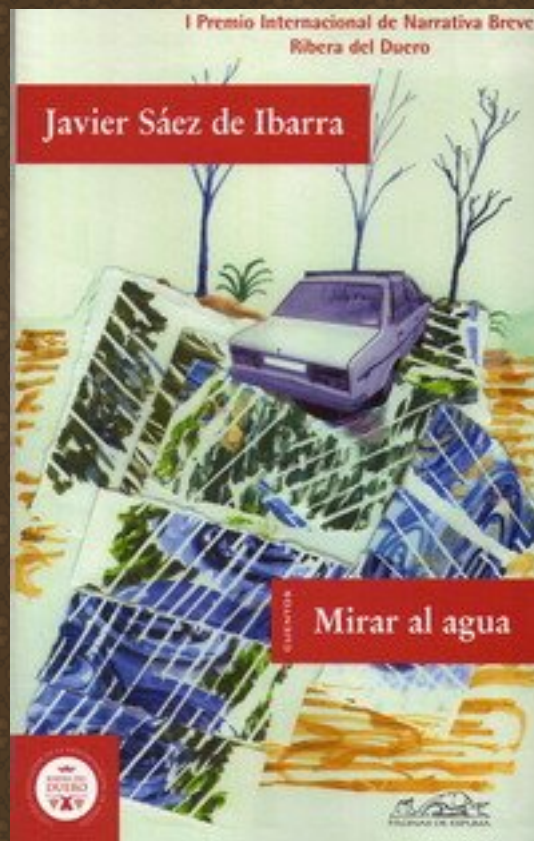
*Medallones.*

Traducción de Bozena Zaboklicka  
y Francesc Miravittles.

Minúscula. Barcelona, 2009.

Ocho relatos breves y perturbadores que escribió la narradora polaca Zofia Nalkowska en 1946. Era su manera de expresar el horror ante lo que conoció en la Comisión que investigó los crímenes nazis en Polonia. Con la dureza de la denuncia y la desnudez escueta en la narración de los hechos, estos *Medallones*, escritos en clave de reportaje, son el testimonio de una experiencia brutal cuya valoración se resume en estas líneas: *Esta empresa, pensada y realizada con tanto rigor, fue obra de hombres. Fueron hombres quienes la ejecutaron y hombres quienes la padecieron. Fueron hombres quienes a otros hombres depararon semejante destino.*

*¿Qué clase de hombres?*



Javier Sáez de Ibarra.

*Mirar al agua.*

Páginas de Espuma. Madrid, 2009.

*Mirar al agua*, el tercer libro de relatos de Javier Sáez de Ibarra, es un conjunto orgánico de textos narrativos que lleva como subtítulo *Cuentos plásticos*. Dieciséis relatos unidos por un nexo común: la referencia a las artes plásticas para proyectar una mirada pictórica o fotográfica sobre los objetos. Y más que eso: una exploración de las posibilidades técnicas del cuento, del punto de vista narrativo, el diálogo o la construcción del personaje.



Georges Perec.

*¿Qué pequeño ciclomotor  
de manillar cromado en el fondo del patio?*

Traducción de Marisol Arbués y Hermes Salceda.

Alpha Decay. Barcelona, 2009.

Un Perec inédito en español. El juego, el humor insumiso, la escritura libre y desatada y la experimentación literaria en un texto que puede leerse como una novela antimilitarista o como un desinhibido manual de retórica. Tan iconoclasta e inimitable como siempre, un Perec imprescindible, en una traducción tan exigente como meritoria. Y nunca más se oyó hablar de aquel mono cabreado, escribe en la última línea, antes de proponer un índice parcial de flores y ornamentos retóricos. Un curso breve y superior de literatura.